

Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku  
KANCELARIA  
WPŁYNĘŁO  
16. 07. 2010  
ilość zał. ....  
poz. rej. .... /symp. Wysz. ....  
podpis .....

**PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
W BIAŁYMSTOKU**

**Egz. Nr 1**

WPŁYNĘŁO  
PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
Wydział Polityki Społecznej  
Data 16 Lip 2010  
Ilość zał. .... Podpis .....

**Protokół z kontroli kompleksowej  
placówki zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym,  
przewlekłe chorym i w podeszłym wieku,  
Prywatnego Ośrodka dla Osób Przewlekłe Psychiczenie Chorych  
w Nurcu 1, 17-111 Boćki**

**Białystok – lipiec – 2010 r.**



29

## PROTOKÓŁ

**z kontroli kompleksowej placówki zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym i w podeszłym wieku – Prywatny Ośrodek dla Osób Przewlekle Psychiczenie Chorych w Nurcu 1, 17-111 Boćki - przeprowadzonej w dniu 25 czerwca 2010r.**

Prywatny Ośrodek dla Osób Przewlekle Psychiczenie Chorych w Nurcu jest placówką zapewniającą całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym i w podeszłym wieku prowadzoną w ramach działalności gospodarczej przez Panią Joannę Cylwik, Nurzec 1, 17-111 Boćki.

**Adres placówki:** Nurzec 1, 17-111 Boćki. Osobą kierującą placówką jest Pani Joanna Cylwik.

**Kontrolę przeprowadziły** – Ewa Feszler – inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku - kierownik zespołu kontrolującego, Mieczysław Nartowicz - inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku, na podstawie upoważnienia Nr 261 z dnia 20.05.2010r., wydanego w imieniu Wojewody Podlaskiego przez Andrzeja Kozłowskiego – dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego.

**Przedmiot kontroli:** przestrzeganie standardów usług socjalno-bytowych oraz przestrzeganie praw osób przebywających w placówce w okresie od 01.01.2009 r. do dnia kontroli.

### Ustalenia kontroli

- I. Organizacja placówki i warunki bytowe określone w art. 68 ust 1 pkt 2, ust. 4, ust. 5, 68 a i 6 ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)**

(Akta sprawy nr 1 – karta informacyjna)

Zgodnie z decyzją Wojewody Podlaskiego Nr PS.V.EF.90131-14/09 z dnia 2.02.2009r., Pani Joanna Cylwik posiada zezwolenie na prowadzenie Prywatnego Ośrodka dla Osób Przewlekle Psychiczenie Chorych w Nurcu 1, przeznaczonego dla osób niepełnosprawnych,

przewlekłe chorych oraz w podeszłym wieku, na czas określony do 31.12.2010 r. na 73 miejsca. **W dniu kontroli w placówce przebywało 81 mieszkańców.**

Zgodnie z art.68a ustawy o pomocy społecznej zasady pobytu i odpłatności w Placówce reguluje umowa zawierana pomiędzy Dyrektorem placówki a osobą przyjmowaną. **Umowy te zostały zawarte tylko z 25 mieszkańcami oraz z jednym opiekunem prawnym osoby ubezwłasnowolnionej.**

Zgodnie z § 1 powyższej umowy Właściciel placówki zobowiązuje się do zapewnienia:

Pełnego utrzymania Rezydenta w okresie pobytu, w ramach którego zapewnia:

- miejsce w pokoju dwu lub trzyosobowym z łazienką,
- pięć posiłków dziennie dostosowanych do diety rezydenta,
- opierunek bielizny i odzieży,
- pomoc i pielęgnację ( karmienie i toaleta) nie wymagającą specjalistycznej pomocy pielęgniarско-lekarskiej,
- podawanie środków farmaceutycznych zleconych przez lekarza,
- podstawową opiekę medyczną sprawowaną przez lekarza rodzinnego,
- niezbędną pomoc w załatwianiu spraw osobistych,
- możliwość korzystania z biblioteki i TV,
- możliwość kontaktu z kapłanem i posługi religijnej,
- umieszczenie przedmiotów wartościowych w depozycie,
- organizację świąt.

Mieszkaniec, stosownie do §3 umowy ponosi koszty związane z zakupem lekarstw, środków farmakologicznych, środków higieny osobistej, pieluchomajtek, dodatkowych zabiegów i specjalistycznej opieki lekarskiej nie objętych refundacją z NFZ oraz wyjazdami karetką.

Miesięczny koszt pobytu w Domu na dzień kontroli wynosi 1000 zł + koszt leków.

**a) w zakresie miejsca pobytu**

Placówka mieści się w dwukondygnacyjnym budynku. Budynek jest własnością Pani Joanny Cylwik. Na budynku przy wejściu umieszczona jest tablica zawierająca nazwę placówki. **Tablica nie zawiera informacji o rodzaju posiadanego zezwolenia oraz numerze wpisu do rejestru placówek zapewniających całodobową opiekę oraz zakresu świadczonych usług, wymaganych zgodnie z art. 68a pkt 2 cytowanej ustawy.**

Na drzwiach wejściowych oraz wewnątrz budynku na tablicy ogłoszeń wywieszona jest informacja o podmiocie prowadzącym placówkę, w tym informacje o jego siedzibie.

Budynek posiada bariery architektoniczne tj. przed wejściem do budynku brak jest podjazdu dla osób niepełnosprawnych, w środku nie ma windy, pomimo że pokoje mieszkalne znajdują się na I piętrze.

Teren wokół budynku zagospodarowany. Przed budynkiem wykonane są rabaty kwiatowe, zasadzone kwiaty i krzewy ozdobny, z tyłu budynku teren zasiany trawą.

Placówka posiada następujące pomieszczenia:

A) na parterze:

- a) pokój socjalny dla pracowników, w tym pielęgniarek, które przechowują i rozkładają leki mieszkańcom,
- b) kuchnia i zmywalnia naczyń,
- c) pokoje mieszkalne:
  - 2 pokoje czteroosobowe o pow. odpowiednio: 11,64m<sup>2</sup>, 11,82 m<sup>2</sup>,
  - 1 pokój trzyosobowy o pow. 12,18 m<sup>2</sup>
  - 2 pokoje dwuosobowe o powierzchni odpowiednio: 8,40m<sup>2</sup>, 7,19m<sup>2</sup>,
- d) 2 łazienki wyposażone łącznie w 2 sedesy, 3 prysznice, 2 umywalki,

B) na I piętrze:

- a) pokój dziennego pobytu służący jako jadalnia,
- b) pokoje mieszkalne:
  - 3 pokoje sześćoosobowe o pow. 16 m<sup>2</sup>, 16 m<sup>2</sup>, 17,16 m<sup>2</sup>,
  - 2 pokoje pięcioosobowe o pow. 16m<sup>2</sup>, 15,55 m<sup>2</sup>,
  - 6 pokoi czteroosobowych o pow. 11,46 m<sup>2</sup>, 11,46 m<sup>2</sup>, 11,46 m<sup>2</sup>, 14,48m<sup>2</sup>, 14,48 m<sup>2</sup>, 13,44m<sup>2</sup>,
  - 2 pokoje trzyosobowe o pow. 10,17 m<sup>2</sup>, 10,26 m<sup>2</sup>
- c) 2 łazienki wyposażone łącznie w 5 sedesów, prysznic, 5 umywalki.

Żaden z pokoi mieszkalnych nie spełnia obowiązujących norm powierzchniowych określonych w art. 68 ust. 4 pkt 3 tj. pokój jednoosobowy o pow. nie mniejszej niż 9 m<sup>2</sup>, pokój wieloosobowy o powierzchni nie mniejszej niż 6 m<sup>2</sup> na osobę. Ponadto, w placówce są pokoje sześćoosobowe, pięcioosobowe i czteroosobowe.

Wyposażenie pokoi nie odpowiada obowiązującym standardom określonym w art. 68, ust.4 pkt 3c. W większości pokoi brak jest szafek przyłóżkowych, stolików oraz krzeseł w

odpowiedniej ilości do liczby osób zamieszkujących w pokojach. W niektórych pokojach są tylko same łóżka. Szafy ubraniowe znajdują się w przedpokojach.

Placówka nie spełnia wymaganych standardów w zakresie zapewnienia warunków sanitarnych, gdzie zgodnie z art. 68 ust.5 pkt 3 ustawy liczba łazienek powinna zapewniać możliwość korzystania z nich przez nie więcej niż pięć osób, a w przypadku toalet – przez nie więcej niż cztery osobowy. Na 73 miejsca, na które Pani J. Cylwik posiada zezwolenie w placówce są 4 prysznice i 7 sedesów. Przy urządzeniach sanitarnych zamontowane są uchwyty ułatwiające osobom mniej sprawnym korzystanie z tych urządzeń.

W dniu kontroli ustalono, że zakończono rozbudowę placówki. W dobudowanej części parterowej znajduje się 8 trzyosobowych pokoi mieszkalnych z łazienkami. Nowo dobudowana część nie została jeszcze oddana do użytku.

#### **c) w zakresie wyżywienia**

Placówka zapewnia, zgodnie z obowiązującymi standardami trzy główne posiłki dziennie, z zachowaniem 4 godzinnej przerwy między posiłkami. Posiłki wydawane są w następujących godzinach:

- a) śniadanie – 9<sup>00</sup>,
- b) obiad - 14<sup>00</sup>,
- c) kolacja – 18<sup>00</sup>.

Między obiadem a kolacją, o godz. 16<sup>00</sup> wydawany jest podwieczorek.

Zgodnie ze wskazaniem lekarza przygotowane są posiłki dietetyczne. W dniu kontroli 15 osób miało zleconą dietę cukrzycową.

Posiłki mieszkańcy spożywają w jadalni lub w pokoi mieszkalnych. Na dzień kontroli 11 mieszkańców wymagało karmienia i pomocy w spożywaniu posiłków.

Dom zapewnia mieszkańcom całodobowy dostęp do drobnych posiłków i napoi między posiłkami. Na parterze w holu ustawiona jest lodówka, w której znajdowały się produkty z których mieszkańcy mogą przygotować sobie posiłki i napoje.

( Akta sprawy Nr 2 - protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień)

#### **c) w zakresie utrzymania czystości**

Środki higieny osobistej (m.in. mydło, szampon, szczoteczki do zębów, maszynki do golenia) oraz środki czystości i środki piorące wszystkim mieszkańcom zapewnia dyrektor placówki.

W trakcie wizji pomieszczeń stwierdzono, że pomieszczenia, w tym pokoje mieszkalne i łazienki były posprzątane. Wolne od nieprzyjemnych zapachów.

**II. Poziom świadczonych usług opiekuńczych określonych w art. 68 ust.1 pkt 1, ust. 3 ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)**

Wg stanu na dzień kontroli w placówce przebywało 81 mieszkańców, w wieku od 28 do 97 lat. Najczęściej występujące schorzenia mieszkańców to schizofrenia, zaburzenia osobowości i cukrzyca. Wśród mieszkańców 9 osób jest ubezwłasnowolnionych całkowicie, opiekunami prawnymi 7 osób są członkowie rodziny, 2 dyrektor placówki oraz 2 osoby ubezwłasnowolnione częściowo dla których kuratorem jest dyrektor placówki.

Wśród mieszkańców 5 osób (są to osoby leżące) wymagało całkowitej pomocy w wykonywaniu czynności życia codziennego, natomiast 29 mieszkańców- pomocy częściowej. Pozostałe osoby samodzielnie funkcjonują w placówce i wymagają wsparcia ze strony personelu.

Wśród mieszkańców 5 osób poruszało się przy pomocy sprzętu ortopedycznego- wózków.

( Akta sprawy Nr 2 - protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień)

Wszyscy mieszkańcy zgłoszeni są do lekarza I kontaktu, pielęgniarek i położnych z NZOZ „ALMA MED.”s.c. z Ośrodka Zdrowia w Boćkach. Lekarz przychodzi do placówki w ramach wizyt domowych. Osoby samodzielne są zawożone do lekarza do ośrodka zdrowia.

Mieszkańcy są pod stałą opieką lekarza psychiatry z NZOZ IDEA z Białegostoku. Lekarz psychiatra jest w placówce co dwa tygodnie, przepisuje leki oraz w razie potrzeby kieruje do szpitala. W dniu kontroli 8 osób przebywało w szpitalach (Hajnówce, Bielsku Podlaskim, Choroszczy). W stosunku do mieszkańców nie był stosowany przymus bezpośredni.

Mieszkańcy potwierdzili, że gdy zachodzi taka potrzeba, albo są zawożeni do lekarza, albo lekarz w ramach wizyt domowych przyjeżdża do placówki.

Mieszkańcy korzystają z pieluchomajtek ( 45 osób).

Pomoc higieniczną mieszkańcom świadczą osoby zatrudnione w placówce oraz Dyrektor placówki. Usługi fryzjerskie na rzecz mieszkańców świadczy opiekunka, która z wykształcenia jest fryzjerem. Mieszkańców golą osoby będące na dyżurze.

Obok placówki znajduje się sklep spożywczy, w którym mieszkańcy robią zakupy. Osoby mniej samodzielne zakupy robią z pracownikiem.

W trakcie wizytacji pokoi mieszkalnych i oględzin odzieży znajdującej się w szafach na korytarzach ustalono, że mieszkańcy mają odzież i bieliznę w ilości odpowiedniej do stanu

zdrowia i pory roku. Jeśli mieszkańcom brakuje odzieży, bielizny lub obuwia otrzymuje ją z zapasów magazynowych od dyrektora.

Pościel, ręczniki, odzież, bielizna prane są w placówce. Brudną odzież i bieliznę zbierają pracownicy i zanoszą do pralni.

Usługi opiekuńcze na rzecz mieszkańców świadczą pielęgniarki i opiekunki.

W placówce zatrudnione są 4 pielęgniarki w tym jedna przebywa na urlopie bezpłatnym od 20.05.2010 r. do 15.08.2010 r. oraz 8 opiekunów, w tym dwóch na umowę zlecenie. Wszyscy pracownicy pracują w systemie dwuzmianowym 7<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> i 19<sup>00</sup>-7<sup>00</sup>. W oparciu o grafik ustalono, że na dyżurze dziennym jest 5-6 pracowników, natomiast na dyżurze nocnym 1 osoba. W dniu kontroli w godzinach 7<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> pracowały 2 pielęgniarki i 4 opiekunki. Na dyżurze nocnym zaplanowana była opiekunka.

Jedna pielęgniarka oraz 3 opiekunki ukończyły szkolenie w 2009 r. pn. „Praca z osobami z zaburzeniami psychicznymi” zorganizowanym przez Instytut Szkoleń i Analiz Gospodarczych w Białymstoku.

Ponadto, w placówce zatrudnione są 4 kucharki, w tym jedna przebywa na urlopie wychowawczym.

(Akta sprawy nr 3)

Pomoc mieszkańcom, w załatwianiu spraw osobistych m. in. rodzinnych, rentowych, świadczy Dyrektor Placówki. Wszystkie osoby mają wyrobione dowody osobiste. Mieszkańcy są meldowani w placówce na pobyt czasowy – 5 lat.

Stan psychofizyczny niektórych mieszkańców uniemożliwia im świadomy udział w wyborach powszechnych. Osoby, które chcą i zgłoszą potrzebę udziału w wyborach są zawożone do lokalu wyborczego.

Korespondencję do mieszkańców listonosz przekazuje Dyrektorowi, który następnie przekazuje mieszkańcom. Osobom mniej świadomym korespondencję pomaga czytać i zrozumieć treść, głównie pism urzędowych, Dyrektor. Listy do wysłania mieszkańcy przekazują Pani Dyrektor albo bezpośrednio listonoszowi.

W ramach organizacji czasu wolnego mieszkańcy oglądają telewizję, grają w gry planszowe, dbają o teren zielony wokół Placówek, czytają książki oraz prasę. W Domu prenumerowany jest Kurier Poranny, Gazeta Współczesna oraz Dyrektor i pracownicy przynoszą prasę kolorową.

Placówka współpracuje ze szkołą z Bociek, z której uczniowie przychodzą na występy okolicznościowe.



### III. Przestrzeganie praw mieszkańców zgodnie z art. 68 ust. 2 ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)

Prawa i obowiązki osób przebywających w placówce zawarte są w Regulaminie Organizacyjnym Prywatnego Ośrodka dla Osób Przewlekłe Psychiczenie Chorych z dnia 03.11.2008 r.

(Akta sprawy nr 4)

Zgodnie z ww. Regulaminu mieszkaniac Domu ma prawo:

- 1) Organizowania czasu wolnego według własnego uznania.
- 2) Należytego i godnego traktowania przez pracowników Ośrodka i innych mieszkańców.
- 3) Uzyskiwania pełnych danych o usługach świadczonych przez Ośrodek.
- 4) Uzyskiwania właściwej pomocy w zaspokajaniu swoich potrzeb bytowych, medycznych, kulturalnych i religijnych.
- 5) Posiadania własnych a jednocześnie spełniających wymagania sanitarne sprzętów i przedmiotów osobistych.
- 6) Posiadania i korzystania z własnego ubrania i bielizny osobistej.
- 7) Utrzymywania kontaktów z rodziną i bliskimi osobami.
- 8) Możliwość z nieodpłatnego korzystania z połączeń telefonicznych.
- 9) Swobodnego wypowiedzania uwag na temat pracy Ośrodka.
- 10) Przebywania poza Ośrodkiem w okresach dłuższych niż doba po uprzednim powiadomieniu Dyrektora.
- 11) Dokonywania zakupów przez pracownika Ośrodka w przypadku trudności w dysponowaniu własnymi pieniędzmi.
- 12) Uzyskiwania aktualnej informacji o wysokości aktualnych opłat za pobyt w Ośrodku.
- 13) Zamieszkiwania w przydzielonym przez Dyrektora ośrodka pokoju stanowiącym domu rodzinnego, każde wejście tam osoby nie zamieszkałej wymaga zgody mieszkańca.
- 14) Osobistych rozmów z Dyrektorem Ośrodka w sprawie skarg i wniosków.

Ze względu na bezpieczeństwo mieszkańców około 20 osób wychodzi samodzielnie z placówki, pozostali w obecności pracowników.

Pokoje mieszkalne są otwarte, nikt nie ma kluczy do pokoi.

Sposób przeprowadzania zabiegów higienicznych oraz pomoc mieszkańcom w wykonywaniu czynności życia codziennego jest organizowany z zachowaniem intymności i



godności mieszkańców. Pracownicy przeprowadzali toaletę mieszkańcom przy zamkniętych drzwiach.

W trakcie kontroli stwierdzono, że mieszkańcy otrzymują pomoc i opiekę dostosowaną do ich potrzeb i stanu psychofizycznego.

Placówka umożliwia mieszkańcom kontakty z rodzinami. Dyrektor utrzymuje kontakty z rodzinami mieszkańców oraz opiekunami prawnymi. Zgodnie z wyjaśnieniami Dyrektora, 25 mieszkańców utrzymuje stały kontakt ze swoimi rodzinami, natomiast kontakt telefoniczny utrzymuje połowa mieszkańców. Mieszkańcy korzystają nieodpłatnie z telefonu stacjonarnego placówki. Osoby odwiedzające mogą spotkać się z mieszkańcem w pokoju mieszkalnym, w sali dziennego pobytu lub na podwórku.

Mieszkańcy sami dysponują swoimi środkami. W kontrolowanym okresie nikt nie zgłaszał potrzeby zdeponowania przedmiotów wartościowych i środków pieniężnych.

Opiekę duszpasterską zapewniają księża z parafii rzymskokatolickiej i prawosławnej z Bocięk. Przychodzą oni do mieszkańców raz w miesiącu.

W placówce prowadzona jest następująca dokumentacja osób przebywających w placówce

1. dla 16 mieszkańców opisano dane: PESEL, datę przyjęcia do placówki, adres zameldowania, kontakt do rodziny oraz opiekuna prawnego,
2. wykaz osób ubezwłasnowolnionych oraz opiekunów prawnych,
3. wykaz osób korzystających z pieluchomajtek,
4. akta osobowe, zawierające: umowę, ksero dowodu osobistego, dokumenty z ZUS, historia choroby wypełniane przez lekarza psychiatrę z podaniem rozpoznania, zapisanych leków, indywidualne karty zleceń lekarskich w których pielęgniarki wpisują podanie leków.

**W dokumentacji nie ma, określonych w art. 68a pkt 1d wyżej cytowanej ustawy, informacji o wydanych w stosunku do mieszkańca orzeczeniach, zaleceniach lekarskich lekarza I kontaktu, ewidencji przypadków korzystania ze świadczeń zdrowotnych na terenie placówki ze wskazaniem daty i zakresu tych świadczeń oraz danych świadczeniodawcy.**

Zgodnie z wyjaśnieniami Dyrektora placówki w stosunku do mieszkańców nie był stosowany przymusu bezpośredni. W sytuacji zagrożenia życia lub w razie potrzeby wzywane jest pogotowie ratunkowe. Przypadki korzystania ze służb ratunkowych również nie są odnotowane w indywidualnej dokumentacji mieszkańca.

Dokumentacja przechowywana jest w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osobom trzecim.

Prawa zawarte w regulaminie gwarantują mieszkańcom prawo do wolności, intymności, godności, poczucia bezpieczeństwa, uwzględniają rozwój człowieka oraz utrzymywanie i rozwijanie kontaktów z rodziną i środowiskiem.

W trakcie kontroli nie stwierdzono naruszania innych praw.


Dokonano wpisu do książki kontroli pod poz. 4.

Protokół z kontroli sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Dyrektor Prywatnego Ośrodka dla Osób Przewlekłe Psychiczenie Chorych w Nurcu 1.

Zgodnie z § 15 ust. 2 pkt 7 oraz § 16 ust. 1, 3 i 4 rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 marca 2005 r. w sprawie nadzoru i kontroli w pomocy społecznej (Dz. U. Nr 61, poz. 543 z późn. zm.) Dyrektorowi Prywatnego Ośrodka dla Osób Przewlekłe Psychiczenie Chorych w Nurcu 1 przysługuje prawo do:

- zgłoszenia na piśmie, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole do Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania,
- odmowy podpisania protokołu; Dyrektor składa wówczas wyjaśnienia przyczyn tej odmowy w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu.

  
(podpis dyrektora placówki)

Podpisy kontrolujących  
1/   
2/ 